



L'AJUNTAMENT

FULL
INFORMATIU
MUNICIPAL

2

Diada Nacional de Catalunya

Santa Coloma iniciarà la celebració de la Diada amb l'homenatge a la senyera.



3

Activitats educatives

El dia 12 es presentarà el XXIè Programa d'activitats educatives.

Tindrà lugar hasta el día 16 de septiembre en el parque Europa

Expocoloma, el primer escaparate comercial del Barcelonès Nord, comienza su XIII edición el jueves

El desarrollo económico y la transición al euro, temas prioritarios de la muestra

Del 13 al 16 de septiembre se celebrará en el parque Europa la decimotercera edición de Expocoloma.

Esta muestra multisectorial de nuestra ciudad se supera a sí misma cada año en capacidad de convocatoria. En esta primera feria comercial del siglo XXI la superficie destinada a exposición de los productos y firmas comerciales es de 7.000 metros cuadrados; el total del recinto ferial, donde se llevará a cabo también un programa de actividades lúdicas cada día, ocupa un área de 25.000 m².



Al parque Europa acudieron el año pasado 200.000 personas y se espera que en esta convocatoria la respuesta del público sea también masiva.

La adaptación al euro será uno de los temas protagonistas de esta edición. El espacio del Ayuntamiento estará destinado a informar a la ciudadanía del proceso de cambio a la moneda única europea, tarea para la que cuenta con la colaboración de la Sociedad Estatal de Transición al Euro (SETE).

La feria se abrirá a las 17 h. del día 13. La inauguración, a cargo de la alcaldesa, Manuela de Madre, está prevista para las 18 h. El horario será el habitual de cada año, de 10 a 14 y de 17 a 22 horas. La entrada es gratuita.

Expocoloma es una muestra urbana que presenta una amplia oferta comercial e industrial representativa de nuestra ciudad y de la comarca del Barcelonès Nord y de su desarrollo económico. Ofrece, además de actividades lúdicas y culturales variadas, zonas de degustación, actuaciones musicales, exhibiciones deportivas y retransmisiones en directo de las emisoras Radio Tele-Taxi, Ràdio Gramenet, Onda Rambla y la cadena COPE.

La organización recae en el Ayuntamiento, a través de la sociedad municipal Gameimpuls, y la Agrupació del Comerç i la Indústria (ACI), con la colaboración de la Diputació de Barcelona.

Expocoloma contribuye a la promoción de la ciudad



Dos de las prioridades que nos hemos marcado las personas que tenemos la responsabilidad del gobierno de la ciudad de Santa Coloma de Gramenet, especialmente para la primera etapa de este siglo XXI que acabamos de comenzar, están precedidas por la palabra promoción. Queremos incidir, dentro de nuestras posibilidades, pero con plena voluntad política y con todo el apoyo institucional posible, en la promoción de la economía y el comercio local y en la promoción de la ocupación.

La feria multisectorial EXPOCOLOMA, que este año 2001 celebra su décimo tercera edición, está consolidada como un espacio idóneo para dar a conocer las posibilidades comerciales y empresariales que tiene no sólo nuestra ciudad, sino la comarca del Barcelonès Nord. El hecho de que el número de expositores y visitantes sea creciente es una prueba de su utilidad y vitalidad como muestrario. Sólo por eso ya merece que sean muchas las personas e instituciones que presten su colaboración; pero para los colomenses, hombres y mujeres, EXPOCOLOMA es también un acontecimiento anual esperado.

La nuestra es una feria urbana; porque se celebra en un espacio céntrico y estimado por la población y porque cuenta, en primera estancia, con la presen-

cia de quienes viven en su entorno. Hay un vínculo estrecho de las personas de Santa Coloma con esta feria. Y el mérito de esta relación se lo debemos en buena parte al esfuerzo, al entusiasmo y a la voluntad de colaboración por el bien de la ciudad, que demuestran los socios, comerciantes e industriales colomenses, que integran la Agrupació del Comerç i la Indústria (ACI). El Ayuntamiento comparte con la ACI la organización de EXPOCOLOMA, pero por encima de ello comparte el deseo de fomentar el conocimiento de la posición estratégica de Santa Coloma como ciudad del área metropolitana con un creciente potencial comercial y de servicios. Todos, además, nos estamos planteando buscar nuevas formas para la ampliación de Expocoloma y convertirla en una muestra que mantenga la actividad a lo largo de todo el año.

Con los medios del diálogo, el entendimiento y el trabajo vamos a continuar ampliando las posibilidades de desarrollo de nuevas empresas en Santa Coloma. La gestión municipal que hemos aplicado en los últimos años ha logrado mantener un ritmo favorable de crecimiento en inversiones y ha asegurado la continuidad de grandes proyectos de mejora urbana. Las perspectivas de futuro son positivas.

Manuela de Madre Ortega. Alcaldesa de Santa Coloma de Gramenet

Preinscripcions als cursos de català per a adults

Els dies 13, 14, 15 i 16 de setembre, el Centre de Normalització Lingüística L'Heura obre el període de preinscripció als cursos de català per a adults.

Els cursos, de 45 hores, s'adrecen tant a les persones que no entenen el català com a les que el parlen i l'escriuen. Les classes, d'hora i mitja, es fan dos dies a la setmana en horari de matí, tarda o vespre. Els cursos comencen l'1 d'octubre i acaben a final del mes de gener.

Les persones interessades han de telefonar el dijous 13 o el divendres 14 de setembre al número 93 466 14 43, de 9 a 14 h. També es podrà fer la preinscripció a l'estand que L'Heura muntarà a Expocoloma els dies 14, 15 i 16.

CAMÍ DE L'EURO

El termini per canviar monedes per euros

—Tinc 200 ff que em queden de les vacances. Els podré canviar a euros directament a Espanya, o bé els hauré de canviar prèviament a pessetes?

—Des del dia 1/1/2002 fins al 30/6/2002 podrà canviar francs francesos per euros a qualsevol oficina d'una entitat financera dels països integrants de la UME (Espanya inclosa). Després d'aquest termini, les monedes integrades a la UME, i per tant els francs francesos, no seran de curs legal.

Anunci

El Ple de l'Ajuntament, en la sessió de data 23 de juliol de 2001, va acordar aprovar inicialment la Modificació puntual del Pla general metropolità a l'àmbit del Pla especial dels barris del sector del Singuerlin, la qual cosa s'exposa al públic de conformitat amb allò que estableix en els articles 59.1 i 60 de la refosa dels textos legals vigents a Catalunya en matèria urbanística, per tal que en un termini D'UN MES comptat des de l'endemà de l'última publicació en qualsevol dels diaris oficials, hom pugui presentar les al·legacions que estimi adients.

Santa Coloma celebrarà la Diada amb l'homenatge a la senyera i un concert

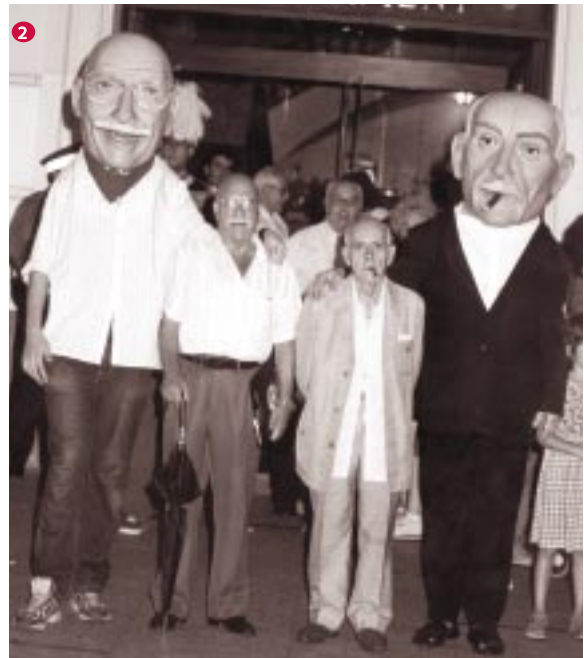
Santa Coloma de Gramenet celebrarà l'Onze de Setembre amb el tradicional homenatge a la senyera a la plaça de la Vila. L'acte tindrà lloc a les 11 hores amb l'ofrena floral que duran a terme la corporació municipal i els representants de les entitats colomenques. En representació

de la Generalitat, hi assistirà el conseller de Medi Ambient, Felip Puig i Godes.

L'Orfeó Tanit, el Cor de Veus Blanques i el Cor Jove de l'Escola de Música Can Roig i Torres, dirigits per Jordi Llobet, interpretaran *L'hereu Riera* i *Els se-gadors*.

A les 19 h, a l'església Major, es tancarà la commemoració de la Diada amb un concert que oferirà el duet format pels professors de música Montserrat Gascon (flauta travessera) i Xavier Coll (guitarra). Hi interpretaran obres d'Isaac Albéniz, Carulli i Enric Granados, entre altres.

Entusiasme a la Festa Major



Aquests són alguns dels moments culminants de la Festa: els jocs i les activitats infantils del parc d'Europa (1); el veïns del Raval Josep Porte i Josep Cámara amb els seus cap-grossos de rèplica (2); el grup Ojos de Brujo, que va fer un gran concert a la plaça de la Vila (3); el grup Doctor Explosion que, juntament amb els nord-americans Rocket from de Crypt, va ser cap de cartell del FISC (4); Ella Baila Sola, que va omplir Can Zam (5), i els grans protagonistes de la festa: els colomenes i les colomenques (6).

La Festa Major, l'èxit esperat. Un altre cop la Festa Major ha estat presidida per l'èxit de participació del públic. Malgrat la inestabilitat de la climatologia i les contínues amenaces de pluja, en línies generals, els actes es van omplir de gom a gom. Aproximadament van

anar 35.000 persones al correfoc; 25.000, a l'espectacle piromusical de cloenda; 15.000, al concert d'Ella Baila Sola, i 12.000, al FISC. Les activitats de carrer i altres concerts i balls populars van ser també molt participatives. La Festa va transcórrer sense incidents.

Más de un centenar de deportistas colomenses, en el Eurathlon 2001

Una delegación compuesta por 104 jóvenes deportistas colomenses, encabezada por el presidente del IME, Antonio Carmoña, competirán en el Eurathlon 2001, que este año se disputa en la localidad italiana de Imperia, los días 15 y 16 de septiembre. El Eurathlon es un proyecto deportivo y de convivencia, dirigido al área mediterránea y en el que toman parte chicos y chicas nacidos en 1986 y 1987 de Santa Coloma de Gramenet, Côte d'Azur (Francia) y Liguria (Italia) de un nivel técnico similar. El total de deportistas involucrados en este programa es de 494. Los deportes que entrarán en liza son: baloncesto, voleibol, fútbol, judo, balonmano y waterpolo. El Eurathlon busca la promoción y la integración social de los pueblos a través de la práctica del deporte; más específicamente, pretende fomentar el intercambio entre diferentes comunidades europeas y actividades con fines sociales, como la lucha contra la violencia y el racismo.

Aquest cap de setmana es juga al pavelló de la Bastida el memorial de bàsquet Juan del Moral

Avui divendres comencen a disputar-se els partits corresponents al III Torneig Nacional de Bàsquet Cadet Masculí Juan del Moral al poliesportiu de la Bastida. Els equips participants es dividiran en dos grups i lluitaran durant tot el cap de setmana per arribar a la gran final del diumenge (12.45 h). Abans, però, hi haurà un concurs de triples. Com se sap, Juan del Moral, coordinador i director tècnic del

El dia 12 es presentarà el XXI Programa d'activitats educatives a l'IES Torrent de les Bruixes

El proper dia 12 (12 h), a l'IES Torrent de les Bruixes, tindrà lloc la presentació del XXI Programa d'activitats educatives, el Pla de formació de zona i el Programa d'activitats del Casal del Mestre. A aquest acte assistiran l'alcaldeessa, Manuela de Madre, i la delegada territorial del Departament d'Ensenyament, Aurora Danés, entre altres personalitats. El XXI Programa d'activitats educatives ajudarà els alumnes a conèixer millor el seu entorn. La ciutat, la societat actual i les cultures antigues, el medi ambient, l'educació per la pau, la salut, l'educació viària, l'esport i diverses manifestacions de l'expressió artística són alguns dels temes que es tractaran en aquesta proposta. L'Ajuntament contribueix, amb aquest programa, a fer de l'escola colomenca una institució viva i dinàmica.

D'altra banda, també el dia 12 a l'IES Torrent de les Bruixes, en acabar l'acte de presentació del Programa d'activitats educatives,



es menjarà la paella d'inici de curs. Aquest dinar està organitzat per tretzè any pel Casal del Mestre. El preu del menú és de 1.500 pessetes (9,01 euros). Més informació, al telèfon 91 392 90 56.

Inscripcions a les escoles d'adults

Durant el mes de setembre es torna a obrir el termini d'inscripció a les escoles públiques d'adults de la ciutat, les quals ofereixen una àmplia oferta educativa: alfabetització, graduat escolar, graduat en educació secundària, preparació de proves d'accés als cicles formatius, castellà per a estrangers... El ventall d'horaris d'aquestes escoles facilita l'accés a totes les persones adultes interessades a adquirir formació, assolir els títols oficials o preparar l'accés a estudis superiors i continuar així la formació acadèmica. Les dates d'inscripció són del 7 al 28 de setembre, en aquests horaris:

- Escola Pública d'Adults del Fondo (carrer d'Irlanda, 39; telèfon: 93 386 67 32): d'11 a 13 i de 16.30 a 20.30 h.

- Escola Pública d'Adults del Singuerlín (carrer dels Almogàvers, s/n; telèfon: 93 391 03 06): de 9 a 21 h.

BREUS

■ Taller del euro para mayores de 60 años

La Llar Puig Castellar organitza un taller sobre el euro para mayores de 60 años que se llevará a cabo en tres tandas: del 25 de septiembre al 5 de octubre, del 8 al 19 de octubre y del 22 al 30 de octubre. Inscripciones: del 17 al 21 de septiembre en la avenida del Puig Castellar, 16.

■ Curs de patronatge industrial

La Generalitat i el Fons Social Europeu subvencionen els cursos de patronatge industrial que organitza la Fundació Roca Galès i que s'impartiran al Casal de Cultura i a l'Associació de Veïns de Santa Rosa. Més informació, al carrer de Dalt dels Banús, 77; telèfon: 93 392 06 37.

■ Trofeo de ajedrez en Expocoloma

El 15 de septiembre (17.30 h.) tindrà lloc el IV Trofeu Simultani d'Escacs en el parque Europa, en la feria Expocoloma. Las inscripciones (hasta 20 jugadores) se pueden realizar en el Centre Cívic del Fondo (Wagner, 19), lunes y miércoles (de 17 a 19 h.), viernes (de 11 a 13 h.) y en el recinto ferial. Organiza: Agrupación de Vecinos del Distrito VI (Fondo).

■ Trobada sobre l'alzheimer

La malaltia de l'alzheimer en el nou mil·lenni és el lema de la quarta trobada que sobre aquesta malaltia tindrà lloc als centres assistencials de la Torribera (Prat de la Riba, 171) el 19 de setembre. La inscripció és gratuïta i les places són limitades. Més informació, al telèfon 93 462 89 25.

■ Nuevo éxito del taekwondo

Ángela Camacho, del gimnasio Marín de Santa Coloma, protagonizó una gira por Corea el pasado agosto con el equipo nacional de taekwondo. Participó en dos *open*; en el primero quedó clasificada en tercera posición y en el segundo fue la triunfadora absoluta.

■ Triduo a la Virgen de la Sierra

Los días 13, 14 y 15 (20.30 h.) se oficiará un triduo en homenaje a la Virgen de la Sierra en la iglesia Mayor. Organiza: Colonia Egabrense.

Oferta pública d'ocupació

L'Escola Municipal de Música Can Roig i Torres necessita un professor/a de piano per cobrir un permís maternal (per tenir cura dels fills fins als 5 anys). La prestació serà de 9 hores i 45 minuts a la setmana, distribuïdes de dilluns a divendres.

Les persones interessades han de lliurar el currículum i una instància de sol·licitud al Registre General de l'Ajuntament de Santa Coloma de Gramenet, plaça de la Vila, s/n, del 7 al 14 de setembre (ambdós dies inclosos). L'horari d'atenció al públic és de dilluns a dijous, de 8.30 a 18 hores, i divendres, de 8.30 a 15 h (dilluns 10 de setembre, de 8.30 a 15 h). Més informació, al telèfon 93 391 24 51.

QUÈ FEM? / ON ANEM?

Excursions

•El Casal de la Gent Gran Albert Francàs ha programat una excursió de set dies a Lloret de Mar, del **22 al 28 de setembre**.

Preu: 19.500 ptes (117,2 euros).
Informació: rambla de Sant Sebastià, 46.

•D'altra banda, la Coordinadora de Jubilats i Pensionistes organitza una excursió de vuit dies a la Costa Daurada (Cambrils), que sortirà de la ciutat el **15 de setembre**.

Preu: 33.000 ptes (198,33 euros).
Informació: Centre Cívic del Riu, carrer de Pompeu Fabra, 22-24.

Creació literària

L'Associació Colomenca de Literatura fa un curs de creació literària, que serà impartit per l'escriptora Mercedes Abad, des del mes de **setembre** i durant un semestre.
Preu: 5.000 pessetes al mes (30,05 euros)

Informació: llibreria Carrer Major, (carrer Major, 13).
Telèfon: 93 385 58 42.

Tallers Musicaula

Musicaula ha obert el període de matriculació per als cursos següents: iniciació musical, piano, guitarra (flamenca, clàssica, acústica i elèctrica), flauta de bec i flauta travessera, orgue, saxofon, acordió, cant, violí, harmonia (clàssica i moderna), llenguatge musical, cant coral, conjunt instrumental, etc. Aquests cursos estan dirigits a nens i nenes a partir de 3 anys i a adults. A més, Musicaula prepara opcionalment els seus alumnes per a exàmens oficials i ofereix ensenyament musi-



cal clàssic, modern i jazz.
Informació: de 17,30 a 21,30 h, al carrer de Mn. Camil Rossell, 70.
Telèfon: 93 386 12 95.

Escola de Ceràmica

L'Escola de Ceràmica obre el termini d'inscripció del curs 2001-2002. Per a adults hi ha aquestes especialitats: dibuix i pintura, ceràmica, torn, rakú, construccions de grans volums, tècnica d'ordridura, còmic i il·lustració, es-cultura i disseny per ordinador. Els infants poden triar entre aquestes possibilitats: dibuix i pintura, dibuix amb ordinador, ceràmica didàctica i iniciació al còmic.

Inscripcions: del 12 de setembre al 25 d'octubre, al carrer de les Balears, 67; de dilluns a divendres, de 17 a 20 h.
Telèfon: 93 391 84 90.

Institut Català de la Salut

Santa Coloma de Gramenet, un únic número de cita prèvia d'atenció primària

93 462 86 00

de 8.30 h a 20.30 h, de dilluns a divendres.

Institut Català de la Salut

Edicte

El Ple de l'Ajuntament, en la sessió del dia 23 de juliol d'enguany, va aprovar inicialment la relació concreta i individualitzada dels béns i drets que es considera necessari expropiar i, conseqüentment, incoar expedient d'expropiació forçosa individualitzada de les finques situades al barri del Pilar, d'aquesta ciutat, les dades de la qual i els seus propietaris són els que tot seguit s'especifiquen:

- UTM: 3297519DF3839E0001. Ref. territorial: 30106019. Situació: carrer de la Mare de Déu del Pilar, 6, ciutat. Propietari: Josefa Rodríguez Martínez. Domicili fiscal: av. de la Meridiana, 320, 3r 4a, Barcelona. Ocupant: ---. Sup. sòl afectat: 146,00 m². Coeficient: 100%. Sup. construïda: solar. Antiguitat: ---. Estat de conservació: ---.
 - UTM: 3297520DF3839E0001. Ref. territorial: 30106020. Situació: carrer de la Mare de Déu del Pilar, 8, ciutat. Propietari: Pedro Alvarez Cerezo i Valentín Alvarez Cerezo. Domicili fiscal: carrer d'Amèrica, 115, ent. 5a, ciutat. Ocupant: Ma. Carmen Alvarez Sánchez i 2. Sup. sòl afectat: 137,00 m². Coeficient: 100%. Sup. construïda: 49,00 m². Habitatge i 39,00 m² cobert. Antiguitat: 1930. Estat de conservació: normal.
 - UTM: 3297306DF3839E0001. Ref. territorial: 30105006. Situació: carrer de la Mare de Déu del Pilar, 9, ciutat. Propietaris: Juan, Alberto i Jaime Castells Riera. Domicili fiscal: carrer de Romani, Urb. Tolerà 10, Cabriels, Barcelona. Ocupant: ---. Sup. sòl afectat: 214,00 m². Coeficient: 100%. Sup. construïda: solar. Antiguitat: ---. Estat de conservació: ---.
 - UTM: 3297521DF3839E0001. Ref. territorial: 30106021. Situació: carrer de la Mare de Déu del Pilar, 10, ciutat. Propietari: Apolonia Tarazona Piqué. Domicili fiscal: passatge Nogués, 51, Barcelona. Ocupant: ---. Sup. sòl afectat: 124,00 m². Coeficient: 100%. Sup. construïda: solar. Antiguitat: ---. Estat de conservació: ---.
 - UTM: 3197516DF3839G. Ref. territorial: 30104016. Situació: passatge del Pilar, 11, Ciutat. Propietari: Aurora Pérez Medina. Domicili fiscal: el mateix. Ocupant: el mateix i 5. Sup. sòl afectat: 146,00 m². Coeficient: 100%. Sup. construïda: 140,00 m². Habitatge, 59,00 m² local. Antiguitat: 1955. Estat de conservació: normal.
 - UTM: 3197515DF3839G. Ref. territorial: 30104015. Situació: passatge del Pilar, 13, ciutat. Propietari: Mantenimiento Equipo para la Construcción. Domicili fiscal: carrer de Girona, 35, baixos, ciutat. Ocupant: ---. Sup. sòl afectat: 146,00 m². Coeficient: 100%. Sup. construïda: 103,00 m². Antiguitat: 1950. Estat de conservació: normal.
 - UTM: 3197514DF3839G. Ref. territorial: 30104014. Situació: passatge del Pilar, 15, ciutat. Propietari: Sergio Cabezas Gil. Domicili fiscal: el mateix. Ocupant: el mateix i 1. Sup. sòl afectat: 142,05 m². Coeficient: 100%. Sup. construïda: 51,00 m². Habitatge i 53,00 m² cobert. Antiguitat: 1950. Estat de conservació: normal.
- L'esmentat expedient s'exposa al públic per un termini de vint dies comptats des de l'endemà de la publicació del present edicte al Butlletí oficial de la província, per tal que les persones interessades puguin presentar les al·legacions que estimin adients. Si en aquest termini no es presenta cap al·legació, l'acord d'aprovació inicial esdevindrà definitiu.

Bases de los Juegos Florales de Santa Coloma

La empresa PASC,SA convoca, por séptimo año consecutivo, a todas las personas amantes de la poesía a participar en los Juegos Florales de Santa Coloma 2001.

- Las obras que se presenten deberán ser inéditas y escritas en verso, de tema y composición libres y con una extensión máxima de 150 versos, en uno o varios poemas.
- Las obras deberán enviarse a las oficinas centrales de PASC,SA, a la calle de América, 23, de Santa Coloma de Gramenet (CP. 08921), mecanografiadas a doble espacio y a una sola cara.
- El autor/a deberá indicar, en folio adjunto, su nombre, apellidos, dirección y teléfono.
• Se admitirá un solo trabajo por persona. Y no se aceptarán poemas de autores/as ganadores/as del primer premio de anteriores ediciones de este certamen.
- Los poemas ganadores quedarán en propiedad de la empresa patrocinadora, que se reserva el derecho de publicarlos.
- El plazo de presentación de originales finaliza el día 11 de octubre de 2001.

PREMIOS

Se otorgarán los siguientes:
UN PRIMER PREMIO, al mejor poema o poemario, dotado con la cantidad de 100.000 pesetas (601,01 euros).
DOS ACCÉSIT, dotados cada uno de ellos con la cantidad de 50.000 pesetas (300,51 euros).
Como novedad, UN PREMIO ESPECIAL al mejor poema o poemario de autor/a con residencia en la ciudad de Santa Coloma de Gramenet, consistente en la publicación de la obra dentro de la colección L'Inèdit, que edita ACOLITE. Todas las obras incluídas en este apartado optarán también a las otras modalidades.

JURADO

El jurado de los Juegos Florales podrá modificar la distribución de los premios o declararlos desiertos, en función de la calidad de los poemas presentados, y está cualificado para resolver cualquier problema que no esté contemplado en estas bases.

VEREDICTO

El veredicto del jurado y la entrega de los premios tendrán lugar el domingo 23 de diciembre, a las 12 horas, en el Teatro Municipal Josep Maria de Sagarra, situado en la calle de Lluís Companys, 27, de Santa Coloma de Gramenet.
Los VII Juegos Florales de Santa Coloma 2001, premios PASC,SA séptima edición, cuentan con la colaboración del Ayuntamiento de Santa Coloma de Gramenet, el colectivo Amigos de Antonio Machado y la Asociación Colomense de Literatura (ACOLITE). Más información en Internet, en la página web pascsa.com.

L'AJUNTAMENT INFORMA

Publicació setmanal
Edita: Ajuntament de Santa Coloma de Gramenet
Realitza i imprimeix: Servei de Premsa i Comunicació
<http://www.diba.es/gramenet/>
Adreça electrònica: morilloga@gramenet.diba.es
Adreça: plaça de la Vila, 1
Tel. i fax: 93 386 00 50
Correcció en català: L'Heura DL B-38.194/91
Paper ecològic